

Tässä numerossa:

- Korean niemimaan kärjistynyt tilanne
- Red Star OS on hyvä taidonnäyte
- Modernia tiedettä Ssuk Islet -keskuksessa
- Korean talousihme
- Etelä-Koreaan uusi rauhaan pyrkivä presidentti
- Työläisten yhteinen seminaari Meksikossa
- Urheilu-uutisia

KOREAN YSTÄVÄT

핀조

2/2017

SUOMI-KOREA-SEURAN JULKAISU

Pääkirjoitus

Huhtikuun 15. päivä oli KDKT:n ikuisen presidentin Kim Il Sungin syntymän 105. vuosijuhla. Tänä vuonna juhlinta koostui useista eri tilaisuuksista ja sotilasparaatista. Samaan aikaan on jännitys Korean ja USA:n välillä kiristynyt.

Tänä vuonna Suomessa uutiset toivat esille jännittyneen tilanteen. Suomessa ihmiset alkavat olla huolissaan sodan mahdollisuudesta. Sodan, jonka ensimmäisellä viikolla ovat sotatieteilijät arvioineet aiheuttavan n. 2 miljoonan ihmisen menetyksen ja seuraavalla viikolla miljoonan hengen menetyksen. Arvioissa ei ole otettu huomioon, että käytössä olisivat ydinaseet. Sota olisi suunnaton tuho Korean niemimaalle ja koko maailmalle.

Tilanteen ymmärtäminen meille suomalaisille on vaikeaa, koska taustatiedot ja Korean sodan historia eivät ole meille tuttuja. Lehdistö julkaisee lööppejä eikä näkökantoja eri kannalta. Pjongjangissa eivät ihmiset hermostu kiristyneestä tilanteesta, koska sotatila on ollut voimassa yli 60 vuotta. Etelä-Koreassa Soulissa ihmiset ovat tie-

toisia, että pohjoisen joukot ovat 40 km päässä 1-2 tunnin matkan takana.

Korealaiset tuovat esille USA:n edustajien uhkaukset ydinaseen käytöstä heitä vastaan. Siksi he katsovat, että ydinase on itsepuolustuksen kannalta välttämätön.

Eri valtiot USA, Kiina, Japani ja Venäjä pelaavat valtapeliä, kuka voi vaikuttaa ja ajaa etujaan parhaiten Korean niemimaalla. Kulissien takana käydään neuvotteluja, joista ei anneta väliaikatietoja eikä kerrota tavoitteista.

Paavi ehdotti norjalaisten alkavan välittäjäksi. Norja osallistui Korean sotaan kenttäsaarialalla. Mielestäni puolueeton Suomi olisi parempi vaihtoehto sovittelijaksi.

Pekka Kotkasaari

Suomi-Korea-seura ry

Suomi-Korea-seura ry. on puoluepoliittisesti riippumaton ystävyysseura, joka toimii Suomen ja Korean demokraattisen kansantasavallan ystävyyden lujittamiseksi. Seuraan voi liittyä ottamalla yhteyttä seuran sihteeriin.

Seuran internetsivut ja sähköposti

www.suomikorea.net

facebook.com/suomikoreaseura

koreaseura@gmail.com

Seuran toimihenkilöt vuonna 2017

Puheenjohtaja Pekka Kotkasaari

Sihteeri Juha Kieksi, Kytömaantie 174,

32200 Loimaa, puh. 045 671 3408

[juha.kieksi\(at\)saunalahti.fi](mailto:juha.kieksi(at)saunalahti.fi)

Tilinumero

FI87 1838 3000 0188 61

Kannen kuva: Korealainen postikortti juhlistaa maan huimaa teknistä kehitystä

Korean ystävät -lehti

Korean ystävät -lehti on Suomi-Korea-seuran jäsenlehti, joka ilmestyy 4 kertaa vuodessa. Lehti sisältyy seuran jäsenmaksuun, erikseen tilattuna tilaushinta on 25 € / vuosi.

Päätoimittaja Juha Kieksi

Taitto Cilla Heiskanen

Ilmoitushinnat

1/1 sivu 100 euroa

1/2 sivu 75 euroa

1/4 sivu 50 euroa

Takakansi 125 euroa

Tekijänimin julkaistut artikkelit edustavat kirjoittajiensa näkemyksiä. Toimitus pidättää itsellään oikeuden lyhentää ja muokata artikkeleita kirjoittajan suostumuksella.

ISSN 0359-9965

Trumpin hallinto on vastuussa Korean niemimaan kärjistyneestä tilanteesta

Vierailin huhtikuussa 2017 KDKT:ssa, presidentti Kim Il Sungin syntymän 105-vuotisjuhlallisuuksista. Sitten edellisen käyntini vuonna 2014 maa oli saavuttanut valtavasti edistystä.

Pääkaupunkiin Pjongjangiin oli rakennettu kokonaisia uusia kaupunginosia pilvenpiirtäjiineen. Myös lähes koko rakennuskanta oli korjattu ja maalattu sitten viime näkemän. Hotelleja ja julkisia rakennuksia oli uudistettu. Korealaiset sanoivatkin, että kun aikaisemmin sanottiin joka vuosi tapahtuvan edistystä, nyt edistystä tapahtuu joka minuutti. Kaikki tämä edistys sosialismin rakentamisessa on tapahtunut ankaran ulkopuolisen paineen vallitessa.

Sotilaallinen tilanne Korean niemimaalla on hyvin vaikea. Jatkuvan imperialistisen painostuksen vuoksi KDKT joutuu panostamaan paljon itsepuolustukseen. USA on uhannut hyökätä Koreaan vaikka yksin. Tässä Donald Trump toistaa presidentti George W. Bushin tekemiä virheitä. Bush nimesi KDKT:n osaksi pahan akselia yhdessä Irakin ja Iranin kanssa ja uhkasi kukistaa KDKT:n sosialistisen hallinnon tarvittaessa vaikka ydinasein. Ilman tätä Bushin öy-käröintiä KDKT ei koskaan olisi ryhtynyt kehittämään omaa ydinasetta. Ajoihan presidentti Kim Il Sung voimakkaasti ydinaseetonta Korean niemimaata.

Puheillaan Trump kärjistää tilannetta entisestään. Minulla oli mahdollisuus keskustella KDKT:n

korkeimman kansankokouksen pysyvän komitean puheenjohtajan Kim Jong Namin sekä korkeakouluministerin Tae Hyok Choilin kanssa.

Rauhan säilyttäminen on tärkeintä

Keskusteluissa tuli selväksi että KDKT ei jätä vastaamatta USA:n hyökkäykseen sekä sulje pois mahdollisuutta torjua USA:n iskua ennakolta. Kaikkein tärkeintä sosialismin rakentamisessa on kuitenkin rauhan säilyttäminen Korean niemimaalla. KDKT ei myöskään koskaan hyökkäisi eteläkorealaisia maamiehiään vastaan. Ratkaisun avain on Yhdysvalloilla, jonka pitäisi suostua rauhansopimukseen USA:n ja KDKT:n välillä. Korean sodan peruja maiden välillä on vain aseleposopimus.

KDKT kehittää sotilaallista voimaan vain puolustusta varten. KDKT ei uhkaa ketään eikä sillä luonnollisestikaan ole laajentumishaluja. Puheenjohtaja Kim Jong Unin 7. puoluekokouksessa vahvistaman periaatteen mukaisesti Koreoiden jälleenyhdistäminen tulee toteuttaa presidentti Kim Il Sungin linjaaman kolmen peruskirjan mukaisesti. Keskeisenä tavoitteena jälleenyhdistämiselle on riippumattomuus ja ehdoton rauhanomaisuus.

Korealaiset myös korostavat että kahden ydinasevaltion välillä ei koskaan ole käyty sotia. Ydinaseiden kehittäminen näin olleen

lisää vakautta Korean niemimaalla ja mahdollistaa KDKT:lle kehittämää sosialistista järjestelmäänsä siten, kun kansa itse katsoo parhaaksi.

Tilanne on kuitenkin kireä Korean niemimaalla ja Etelä-Korean hallitus tekee jatkuvia provokaatioita KDKT:n suuntaan mm. lähettämällä KDKT:n hallitusta mustamaalaamia lentolehtisiä pohjoisen puolelle. Kaikki ymmärtävät että tällaisissa provokaatioissa piilee sodan vaara kun liipasinsormet ovat herkässä puolin ja toisin.

USA hyötyy kireästä tilanteesta

Korean tilannetta ei voi erottaa Koillis-Aasian geopolitisesta tilanteesta. USA:n keskeinen tavoite on padota Kiinan vaikutusvalan kasvua. Tähän tavoitteeseen sopii hyvin Korean niemimaan kireä tilanne.

USA:n sotilastukikohdat sekä Japanissa että Etelä-Koreassa ovat hyvin epäsuosittuja kansan keskuudessa. Niiden olemassaoloa voidaan perustella vain kuvitellulla KDKT:n uhkalla. Jos tilanne Korean niemimaalla normalisoituisi, amerikkalaiset joutuisivat todennäköisesti lähtemään Korean niemimaalta. Tämä olisi valtava takaisku amerikkalaiselle. Tämän vuoksi heidän intresseissään on lietsoa epävakautta alueelle. Hyvä konkreettinen esimerkki tästä on ohjuspuolustusjärjestelmän rakentaminen Etelä-Koreaan. Eteläkorean kansa vastustaa tätä kiivaasti, samoin kuin Kiina ja Venäjä. KDKT:n uhan varjolla tämä on kuitenkin ollut mahdollista, vaikka järjestelmä onkin suunnattu ensisijaisesti Kiinaa vastaan.

Juha Kieksi

Etelä-Koreassa vastustetaan USA:n joukkoja. (kuva: Xinhuanews.com)



Nostoja Koreasta: Red Star OS on hyvä taidonnäyte

Länsimainen media keskittyy turvallisuuspolitiikkaan ja sotavarusteluihin, vaikka Koreassa tapahtuu samaan aikaan mielenkiintoisempia ilmiöitä. Se on teknologian saralla. Korealaiset ovat kehittäneet itselleen uuden tietokonetta pyörittävän käyttöjärjestelmän. Se tunnetaan nimellä pulgunbyol ja länsimaalaisittain Red Star Os. Suomennettuna Punatähden käyttöjärjestelmällä on suomalaista taustaa, sillä se pyörii Linuxilla.

Alunperin käyttöjärjestelmän pohjasuunnittelutyö aloitettiin jo vuonna 1998 Korean tietokonekeskuksen toimesta ja valvonnassa. Apuaan virastolla on ollut mm. **Kim Il Sungin** teknillisen yliopiston asiantuntijoita ja opiskelijoita. Suunnittelutyöstä ovat vastanneet pääsääntöisesti korealaiset itse, mutta ovat saaneet konsulttaatioapua Kiinasta ja Venäjältä. Ilmeisesti myös Euroopan mantelelta on tullut merkittävää teknistä taustatukea. Tavoite projektilla on kehittää kansan tiedonsaantia, tasavertaisuutta sekä samalla se on osa maan uudistusprosessia.

Red Starin ensimmäinen versio ilmeistyi saataville 2003, jolloin se tuli periaatteessa kaikkien saataville, mutta käytännössä sitä pääsivät käyttämään pjongjangleiset. Versio 2.0:n suunnittelu käynnistyi 2008. Työ valmistui heinäkuussa 2009 ja se perustui Windows XP:hen. Se on selkeästi parannellumpi versio. Sen hinta oli 2000 KDKT:n wonia eli 15 USA:n dollaria. Tällöin koneessa oli *NaeNae*-nettiselain tiedon valtaileille.

Red Starin kolmas versio 3.0 julkaistiin viisi vuotta sitten Kim Il Sungin syntymäpäivänä ja sittemmin siihen on tehty useita päivityksiä. Työpöytäympäristönä on



KDE, joka on muokattu Applen OS X:n näköiseksi. Uusi versio tukee IPv4 ja IPv6-osoitteita.

Laitevaatimukset ovat Pentium III 800 megahertsia, 256 megatavua keskusmuistia ja kolme gigatavua kiintolevytilaa. Red Star OS sisältää Open Office toimisto-ohjelmaketin, K3b-polttosovelluksen ja Firefoxin perustuvan aiempaa huomattavasti paranneltun selaimen *Naenaran*. Selaimen nimi on suomeksi "minun isänmaa". Muutoinkin ohjelmista käytetään omakielisiä nimiä ja samalla koko käyttöjärjestelmä on korean kielinen. Muita ohjelmia ovat tekstieditori, emailohjelma, audio- ja videoisto-ohjelmat ja pelejä.

Korealaiset ovat riippumattomia kansainvälisestä internetverkosta ja ovat kehittäneet kansallisen virusturvallisuuden nimissä oman intranettinsä *Kwangmyongin*. Siihen on laajat käyttöoikeudet käyttöjärjestelmän omaavilla kansalaisilla.

Maailmalla on liikkunut tietoja milloin järjestelmän hakkeroinnista ja milloin sen sisältävän salais-

ta tiedonkeruuta. Esimerkiksi jälkimmäisestä ei ole konkreettisia todisteita, vaan se lienee perinteistä epäilyä korealaisia kohtaan. Hakkerisivustot väittävät, ettei se sisällä mitään vakoiluohjelmaa! Itse järjestelmän hakkeroinnista monet tahot ovat nostaneet esille ongelmia, mutta käyttöjärjestelmän bugivirheitä on korjattu tänä vuonna ja se vähentää hakkeroinnin mahdollisuuksia merkittävästi. On hyvä muistaa samalla, että maailmalla kukaan ei ole ylipääntään kehittänyt hakkerointivapaata laitetta.

Korealaiset ovat edistyneet muutenkin teknologiassa. He ovat nimittäin tehneet syksyllä 2016 valmiiksi Red Starin älypuheliin soveltuvan käyttöjärjestelmäversion brittiläisten tietolähteiden mukaan. Pjongjangissa sitä on ollut mahdollista käyttää noin puolen vuoden ajan. Sama taho esittää ajatuksen korealaisten puuhaavan jo tablettiversiota Red Starista.

Lauri Varonen

Kansalliset tieteen ja teknologian messut järjestettiin Pjongjangissa



Vuonna 2015 avattu Ssuk Islet -tiede- ja teknologiakeskus on atominmuotoinen. Keskellä rakennusta on replika korealaisten satelliitteja kantavasta ohjuksesta. (kuvat: KCNA)

32. kertaa järjestetyt tieteen ja teknologian messut käynnistyivät uudehkoissa Ssuk Islet -keskuksessa Pjongjangissa 3. huhtikuuta. Tapahtumaan otti perinteisesti osaa tutkijat, teknikot, maanviljelijät, opettajat, opiskelijat, vallankumoustiimin jäsenet sekä eri ministeriöt ympäri maan.

Paikalla oli myös yli 320 eri opetukseen ja tieteeseen liittyvää yksikköä, jotka olivat keränneet eniten suosiota aiemmin järjestetyillä maakunnallisilla messuilla. Lukemat kertovat siitä, että KDKT:ssa toden teolla panostetaan tieteeseen ja tekniikkaan.

Tapahtuma oli jaettu 29 paneeliin, joiden kaikkien pääteemana oli tieteellinen kehitys ja tuotannon intergrounti eri sektoreilla. Paneeleissa oli käsittelyssä mm. sähkövoima, hiiliteollisuus, metalli- ja kemianteollisuus, rautatiekuljetukset sekä pienteollisuus ja maatalous. Tapahtumassa esiteltiin lisäksi paikallisia teknologisia saavutuksia, uusia keksintöjä ja innovatiivisia tuotteita.

Läsnä avajaisissa olivat muun muassa Korean työväenpuolueen

keskuskomitean varapuheenjohtaja **Choe Thae Bok**, kabinetin varapääministeri **Jon Kwang Ho**, valtion tiede- ja teknologiakomission puheenjohtaja **Ri Chung Gil**, opetuskomission puheenjohtaja **Kim Sung Du** sekä valtion tiedeakatemian presidentti **Jang Chol**.

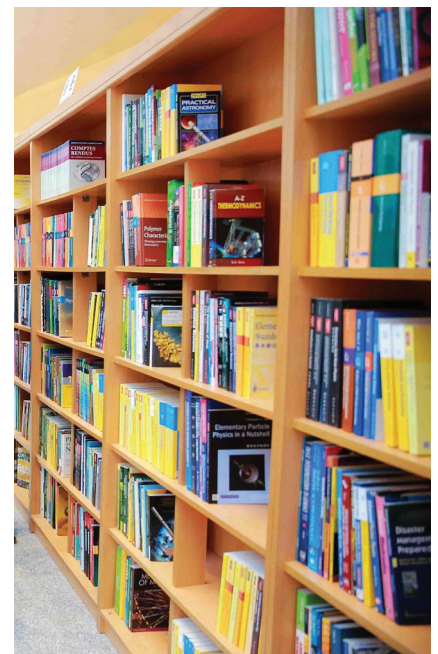
Modernia tiedettä Ssuk Islet -keskuksessa

Korean työväenpuolue on linjannut yhdeksi pitkän tähtäimen suunnitelmakseen maan jatkuvan kehittymisen tieteen ja teknologian saralla. Pjongjangiin rakennettiinkin vain reilussa vuodessa uusi atominmuotoinen tiede- ja teknologiakeskus. KDKT:ssa on mahdollista toteuttaa nopeassa mittakaavassa näinkin suuria rakennushankkeita, sillä meillä tutujen rakennusfirmojen sijaan Korean kansanarmeijan sotilaat osallistuvat rakennusprojekteihin. Loppuvuodesta 2015 avattu Ssuk Islet keskittyy tieteen eri alojen kehittämiseen, tutkimukseen ja opetukseen.

Tiede- ja teknologiakeskuksen tutkijoilla, opiskelijoilla ja muilla kävijöillä on käytössään kattava valikoima eri tieteen alojen kir-

jallisuutta. Hyllystä löytyy englanninkielisiä teoksia esimerkiksi tähtitieteestä, hiukkasfysiikasta, polymeerikemiasta, termodynamiikasta sekä kirjasarja tieteen filosofiasta.

Cilla Heiskanen



Tiedekeskuksen hyllyissä on modernia kirjallisuutta mm. kemian, fysiikan ja astronomian aloilta. (kuva: KCNA)

KDKT:n talousihme

Korean demokraattinen kansantasavalta on onnistunut rakentamaan sosialistista yhteiskuntaa, jossa hyvinvointi kohoaa ja tekniikka kehittyä kansainvälisistä pakotteista ja muista esteistä huolimatta. Miten se on mahdollista?

- Emme voi tänään laskea sen varaan, että joku ulkopuolinen auttaa meitä pääsemään menestyksekkääksi ja vahvaksi yhteiskunnaksi. Siksi käsite itsensä kehittäminen on ratkaiseva menestyksen tekijä jatkuvasti muuttuvassa maailmassa, sanoo Korean yhteiskuntatieteellisen akatemian filosofisen instituutin tutkija **Kim Hyuk Mu**.

- Voidaksemme rakentaa taloudellisesti vahvan valtion on tärkeää, että on strategisia välineitä. Yksi sellainen väline on talouden 5-vuotissuunnitelma vuosille 2016 - 2020, lisää talousinstituutin tutkija **Ri Ki Song**.

Tanska-Korea ystävyysseuran puheenjohtaja **Anders Kristensen** haastatteli em. kahta tutkijaa heinäkuussa 2016 hieman Korean työväenpuolueen 7. kongressin jälkeen.

Yksi puoluekongressin päätöksistä oli hyväksyä talouden 5-vuotissuunnitelma. Talouden kehityksen päälinjan kolme strategista periaatetta ovat:

1. Voidaksemme rakentaa vahvan *juche*-aatteelle perustuvan talouden meidän pitää noudattaa jatkuvaa talouden suunnitteluprosessia.
2. Taloudellisesti vahvan valtion täytyy olla tieto-, it- ja korkeateknologiaperusteinen. Käsite it- ja korkeateknologia käsittää mm. nano-, bio- ja avaruusteknologiaa.
3. Painopisteen pitää olla koko ajan väestön elintason nostamisessa. Tuotannon kasvaessa nousee väestön tulotaso, jolloin ihmiset voivat elää jokapäiväistä elämäänsä ilman huolia.

- Vuodelle 2012 valmistimme



perustan menestykselliselle ja vahvalle valtiolle. Neljänä edellisenä vuotena olemme puheenjohtaja **Kim Jong Unin** johdolla nähneet nopean taloudellisen kehityksen, sanoo **Ri Ki Song**.

- Joillakin alueilla olemme johtava tekijä koko maailmassa kuten esimerkkinä tietokoneohjattujen CNC-työkoneiden kehittäminen. Joillakin talouden alueilla olemme kehityksen kärjessä. Niin meidän tulee olla kaikilla alueilla. Kansallisen talouden tulee olla monipuolinen, tasapainoinen ja itsenäinen. Pidämme kiinni sosialistisesta suunnitelmataloudesta, joka on hallitseva ja keskeinen kansallisessa taloudessa.

Nousevan hyvinvoinnin 5-vuotissuunnitelma

Talouden 5-vuotissuunnitelman erityisiä painopistealueita on energiahuolto, metallinvalmistus, kuljetus, koneteollisuus, kemianteollisuus ja ehkä tärkein asia – elintason nousu.

Energia

- Meillä on jatkuvasti puutetta sähkövoimasta. Vuosina 2014-2015 jouduimme kärsimään kuivuudesta, mikä aiheutti sähköntuotannon putoamisen maan monissa vesivoimalaitoksissa. Mutta vuonna 2016 on tuotan-

to jälleen noussut. Satsaamme erikokoisten vesivoimalaitosten sähköntuotantoyksiköitten verkostoon, perinteisiin hiilivoimalämpölaitoksiin ja uusiutuvaan energiaan, kertoo **Ri Ki Song**. Hän mainitsee erityisesti hyvin suuren *Pakchang*-lämpövoimalaitoksen, uuden *Paekdusan*-nuorisosankari-vesivoimalaitoksen nro 3, sekä suuren Wonsanin armeija- ja kansansankari-vesivoimalaitoksen. Lisäksi ollaan rakentamassa useita suuria vesivoimalaitoksia, hän sanoo.

- Saamme myös pian jälleen käyttöön Nyongbyonin ydinvoimalaitoksen, joka on läpikäynyt suuren peruskorjauksen.

- Lisäksi satsaamme huomattavasti tuuli-, aurinko- ja aaltovoimaan. Aikaisemmin rakensimme pieniä 100 kw -voimalaitoksia. Nykyään valmistamme huomattavasti suurempia ja voimakkaampia tuulivoimaloita. Satsaamme myös runsaasti aurinkoenergi-
aan valmistamalla aurinkokenno-paneelleja kahdessa suuressa tehtaassa Pjongjangin lähellä. Maamme melkein kaikissa asuintaloissa ja rakennuksissa on nykyään aurinkokennot katolla.

- Meillä tulee tästä eteenpäin olemaan suuri hiilituotanto. Hiiltä on runsaasti maanpinnan alla pohjoisen Pjongjangin provinssissa sekä pohjoisemmilla alueilla, joihin on helppo päästä. Automa-

tisoimme hiilentuotantoa enemmänkin. Tarvitsemme hiiltä perinteiseen energiatuotantoon, koska meiltä puuttuu öljyä. Mutta käytämme hiiltä myös keinolannoitettiin, teräksen valmistukseen sekä *vinalon*-tekstiilin valmistukseen.

Metalli

- Raudanvalmistus vaatii hiiltä, mutta olemme äskettäin keksineet vahvemman korvaajan, jota kutsumme *juche-raudaksi*, jossa antrasiitti korvaa terästuotannossa tavallisen hiilen. Vuonna 2015 rakensimme uusia masuuneita ja tuotantolinjoja Hwanghaen rautatehtaassa.

Kuljetus

- Kuljetustoimiala on hyvin tärkeä, erityisesti koko maan kattava rautatieverkosto. On kuitenkin vaikeaa kehittää rautatieliikennettä öljyenergian puutteen ja vuoristaisen maaston takia. Siksi käytämme enemmän sähkökäyttöisiä vetureita. Kun muut maat 1960- ja 1970-luvulla vaihtoivat höyryveturit dieselveitureihin, valitsimme tilalle sähköveturit, jotka ovat toimintavarmemmat. Olimme aikanaan yksi ainoastaan 10:stä maailman maasta, jotka valmistsivat sähkövetureita.

Uudessa 5-vuotissuunnitelmassa uudistamme merkittävästi sähkövetureita ja raiteita sekä muita rautatielaitteita tavoitteena saavuttaa junan nopeus 160-200 km/h. Junien tulee myös voida viedä raskaampaa tavaraa, ja uusia rautatielinjoja perustetaan. Olemme myös vaihtamassa vanhat Pjongjangin metrojunat, jotka ovat Itä-Berliinin *U-Bahn*-junia DDR-ajalta, uusiin korealaisvalmisteisiin metrojuniin.

Koneteollisuus

- Kehitämme jatkuvasti uusia tietokoneita ja valmistamme kansainvälisesti maailman huippuluokkaa olevia CNC-ohjattuja

koneita mm. 10-akselisia jyrsinkoneita. Kohotamme jatkuvasti teknologista tasoamme tällä alueella. Äskettäin avattu Pjongjangin elintarviketehdas koostuu 95 %:sti uusista KDKT:ssa tuotetuista koneista.

Kemianteollisuus

- Kemikaalituotanto perustuu melkein 100 %:sti meidän omiin raaka-ainevaroihimme. Käytämme kaivosteollisuudessa jatkuvasti uudenaikaisia metodeja raaka-aineen saannissa kemianteollisuudelle. Olemme mm. valmistaneet metanolia, jota voidaan käyttää synteettisenä polttoainena öljyn sijasta. Se vähentää meidän riippuvuuttamme öljyntuonnista.

Elintason nousu

- Elintarviketuotannon lisäämiseksi kehitämme maanviljelystä, karjanhoitoa sekä kalanviljelyä. Kehitämme uusia parempilaatuisia kylvösiemeniä, joilla saadaan suurempia satoja. Tulevaisuudessa saamme 10 tonnia riisiä/hehtaari ja 15 tonnia maissia/hehtaari. Kehitämme jatkuvasti uusia ekologisista ja vettä säästäviä kasveja. Kehitämme parempia keinolannoitteita sekä suurempia ja parempia muovikatoksia riisintutukseen. Nykyään olemme lähes 100 %:n omavaraisia kotimaan lannoitetuotantoon nähden.

- Maanviljelystä tehostetaan modernisoimalla. Se tapahtuu koneistamalla. *Pyongyang Times* kertoo meidän kehittäneen uuden 80 hv traktorin korvaamaan aikaisemmin 25 hv traktorin. Rakennamme uusia vesiteitä ja kanavia keinokastelua varten. 1970-luvulla saimme valmiiksi ainutlaatuisen, täydellisen kastelujärjestelmän, mutta se vaati sähköä pitämään vesipumput käynnissä. Siksi tämä järjestelmä murtui *raskaan marsin* aikana [*luonnonkatastrofi- ja nälänhätä-ajanjakso 1994-2003*]. Olemme oppineet siitä, joten

käytämme nykyään painovoimaa sähkövoiman sijasta. Uusia suuria kastelukanavia on rakennettu viime vuosina sekä Pjongjangin että Hwanghaenin alueilla.

- Meillä on lisäksi suunnitelmia padota 300 000 ha vesialueita peltoviljelyalueille kahdessa paikassa Pjongjangin alueella.

Vaikka joudumme kokemaan hyvin vaihtelevia sääolosuhteita - liikaa sadetta ja kuivuutta - olemme onnistuneet tasaisesti nostamaan vuosittaista satoa: vuonna 2013 5,66 miljoonaa tonnia, 2014 5,71 miljoonaa tn ja 2015 5,90 miljoonaa tn. Tänä vuonna (2016) odotamme vielä parempaa tulosta.

- Karjanhoitoa myös lisätään. Kangwonin alueella on perustettu 15 000 ha:n karjatila. Siellä on lehmä, vuohia ja lampaita, jotka kaikki ovat ruohonsyöjiä. Olemme kehittäneet ravintorikkaamman korkean maissilajikkeen karjalle rehuksi. Tätä lajiketta käytetään maamme kaikilla karjatililla.

- Myös kalastusta kehitetään merialueillamme. 1980-luvulla meillä oli maailmanluokan merikalastustuotanto, joka tuhoutui kriisissä raskaan marssin aikana. Mutta nyt olemme matkalla takaisin entisiin hyviin aikoihin. Olemme rakentamassa nykyaikaisia kalastusaluksia.

- Kehitämme nousevaa kalan kasvatustuotantoamme vakaasti. Olemme aloittaneet merikalankasvatuksella, jossa tuotamme lohta. Aivan uutuuksena meillä on siirrettäviä kalankasvatysyksiköitä, joita käytämme mm. Daedongjoella ja muilla joilla.

- Lisäämme vihannestuotantoa seuraavan viiden vuoden aikana. Mainitsemme suuren herkkusieniviljelmän Pjongjangin eteläpuolella kuten myös suuren *Taedonggang*-hedelmä- ja vihannusviljelmän Pjongjangin koillispuolella. Kolme vastaavaa tilaa tullaan perustamaan lähivuosina elintarvikkeiden saatavuuden varmistamiseksi.

- Kevytteollisuus modernisoi-

KDKT on saanut kasvatettua tuotantoaan monella eri alalla.

(kuvat: Korea Today, Foreign Trade of DPRK ja Democratic People's Republic of Korea -aikakauslehdet)



daan maailmantasolle. Huonekalutehtaita on jo rakennettu. Mainittakoon myös Wonsanin jalkinetehdas ja Pjongjangin kosmetiikkatehdas, jotka suuressa määrin käyttävät luonnontuotteita. Kevytteollisuudessa käytämme korealaisia koneita, varusteita ja raaka-aineita.

- Rakennustoiminnassa koemme suuren nousun näinä vuosina. Esimerkkeihin luettakoon uusien asuinkortteleiden rakentaminen, sekä kulttuurirakennukset Pjongjangissa mutta myös muissa suurissa kaupungeissa kautta maan. Tuoreimpia esimerkkejä on maaliskuussa 2016 avattu uusi *Mirae*-tiedekatu Taedongjoen vieressä.

YK-pakotteet

Ri Ki Song kommentoi haastattelussa uusia KDKT:aan kohdistuvia YK-pakotteita:

- Meille on asetettu useiden vuosien kuluessa kovin monia USA:n ja YK:n turvallisuusneuvoston sul-

kuja ja pakotteita. Päätöslauselma nro 2270 maaliskuussa 2016 vahvistaa voimaan astuneet pakotteet alueilla, joilla ei ole mitään tekemistä armeijan laitosten kanssa. Päätöslauselman 2270 tekijät yrittävät selvästi estää maamme taloudellisen kehityksen. Mutta he eivät tule onnistumaan siinä.

- USA:n johdolla he aikovat romahduttaa sosialistisen yhteiskuntamme, mutta he erehtyvät siinä. Olemme nimittäin poliittisesti, taloudellisesti sekä sotilaallisesti vahvoja, huolimatta vuosia kestäneestä USA:n ja muiden imperialististen voimien harjoittamasta vihamielisestä sulkupolitiikasta.

- Meillä on kansainvälisesti huippuluokan intellektuelleja tiedehenkilöitä, tutkimuslaitoksia ja johtava yliopisto. Emme ole enää köyhä jälkeenyäännyt maa. Meillä on avaruusteknologiaa. Meillä on valtavat määrät arvokkaita mineraaleja ja raaka-aineita maaperässämme. Yksi esimerkki raaka-aineista on pii, jota meillä on runsaasti it-teollisuudelle tar-

keänä raaka-aineena. Olemme luottavaisina Korean työväenpuolueen 7. kongressin päätösten johdosta.

Onko KDKT:ssa yksityiset markkinat ja jos on, niin kuinka laajat ne ovat?

- Ei, meillä on vain kaksi tuotantotapaa - valtiollinen mukaan luettuna valtiolliset yhteisyritykset, ja osuustoiminnallinen. Olemme sosialistinen maa, joten emme hyväksy yksityistä markkinataloutta. On oikein, että talonpojat pienillä paikallisilla markkinoilla voivat myydä ylijäämäänsä, mutta emme pidä sitä yksityisritteliäisyytenä. Se kohentaa elintasoja, mutta ei ole varsinaista kiinteää yritystoimintaa.

Anders Kristensen, puheenjohtaja, Tanska-Korea-seura

Käännös: Antti W. Kyro

Taustaa: Vakauttaminen vaikeiden vuosikymmenten jälkeen

Seitsemäs puoluekongressi ja päätös hyväksyä talouden 5-vuotissuunnitelma on merkityksellinen voimanosoitus.

Edellinen puoluekongressi 36 vuotta sitten lokakuussa 1980 hyväksyi 10-kohtaisen ohjelman taloudelliseksi 7-vuotissuunnitelmaksi. Silloin oli tarkoitus pitää seuraava puoluekongressi vuonna 1987, mutta siihen mennessä kaikkia tavoitteita ei oltu saavutettu. Siksi seitsemäs kongressi siirrettiin toistaiseksi eteenpäin puolueen sääntöjen mukaan.

- Oleellinen syy, miksi kaikkia tavoitteita ei saavutettu, oli ulkomaankaupan kasvaneet ongelmat. Ongelmia oli varsinkin joidenkin Itä-Euroopan maitten kanssa, jotka olivat poistumassa sosialismista. He muuttivat kauppaehtoja, jotka meillä oli niiden kanssa.

Sen jälkeen 1990-luvun alussa ajoivat USA ja länsivallat kovan kommunisminvastaisen kampanjan. Itä-Euroopan sosialistiset maat ja Neuvostoliitto romahtivat, ja KDKT jäi yksin. Se johti suunnattomiin taloudellisiin vaikeuksiin, koska kaupankäynnin edellytykset aikaisempien sosialististen maiden kanssa ratkaisevasti muuttuivat.

Vuonna 1994 Korean kansaa kohtasi suurin menetys, kun kansakunnan johtaja ja kansantasavallan perustaja presidentti **Kim Il Sung** kuoli. Samanaikaisesti KDKT:n viholliset lisäsivät painetta. Sodanuhkan, pakotepolitiikan ja

sotilaallisen varustautumisen lisäksi tuli luonnonkatastrofeja - äärimmäistä kuivuutta ja äärimmäisiä kaatosateita, myrskyjä ja tulvia. Vastaavanlaista ei oltu koettu Koreassa yli 100 vuoteen. Ne tuhosivat suuria osia maanviljelyksestä ja kansantaloudesta.

Vuosina 1997 - 2000 läpikäytiin *raskas marssi*, suunnattoman raskas panostus koko väestöltä, joka samanaikaisesti kärsi suurta puutetta ja kärsimystä. Mutta tämä raskaus käänsi kehityksen voitoksi.

Vuonna 2011 kohtasi Korean kansaa jälleen suuri suru, kun pääsihteeri **Kim Jong Il** kuoli. Mutta jälleen kääntyi suru voimaksi rakentamaan menestyksestä ja vahvaa sosialistista valtiota.

Uuden johtajansa puheenjohtaja **Kim Jong Unin** johdolla pysyy Korean vallankumous ja rakennustyö jälleen vahvana. Vuonna 2013 hyväksyttiin uusi kaksoisstrategia *byungjin*, jonka tavoitteena on sekä taloudellinen kehitys että ydinasepuolustuspolitiikka. Tämä strategia oli tausta seitsemännelle puoluekongressille ja se kuvastaa kongressin hyväksymiä strategioita ja poliittisia ohjelmia.

Anders Kristensen, Tanska-Korea-seura

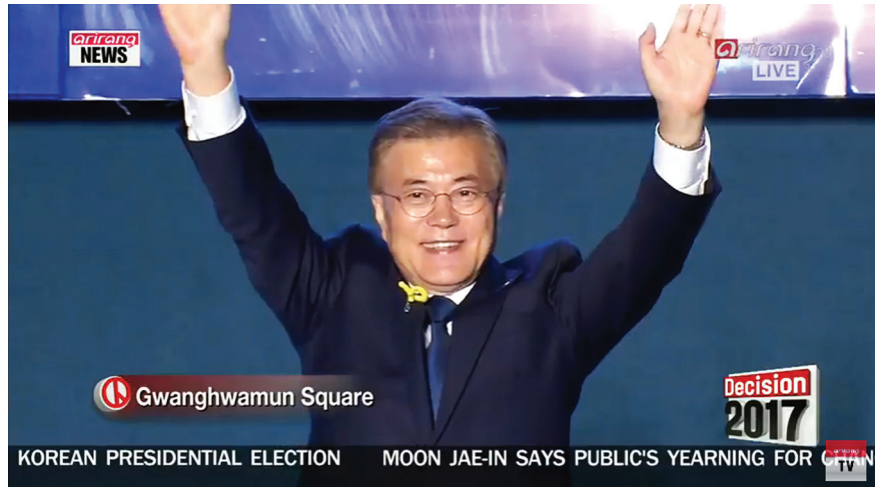
Käännös Antti W. Kyro

Aukeaako Korean niemimaan historiassa viimeinkin uusi luku?

Ihmeiden aika ei ole ohi. Etelä-Korean presidentinvaaleissa voittoon kiittänyt demokraattipuolueen Moon Jae In suhtautuu myötämielisemmin pohjoiseen veljeskansaansa, kuin edeltäjänsä konservatiivit viimeisen kymmenen vuoden aikana.

Entinen ihmisoikeusjuristi Moon haluaa liennyttää tilannetta Korean niemimaalla ja puhuu neuvotteluiden aloittamisesta KDKT:n kanssa. Lisäksi hän on ilmaissut vastustavansa Yhdysvaltain asejoukkojen ja THAAD-ohjuspuolustusjärjestelmän yllä-pitämistä maassaan. Moon on myös suitsinut suurfirmojen ja poliittisten päättäjien hyväveli-verkostoa.

Mutta mikä tärkeintä, puheissa on noussut esiin Koreoiden yhteisen Kaesongin talousalueen uudelleenavaaminen. Edellisen presidentin, virastaan korruptiosyytteiden takia erotetun **Park Geun Hyen** hallituksen aikaan suljettu talousalue vei mukanaan 50 000:n KDKT:n kansalaisen työpaikan ja toimeentulon. Kaesongin avaaminen toisi merkittäviä parannuksia korealaisten jo en-



Etelä-Korean uusi presidentti Moon Jae In.

(kuva: kuvakaappaus Arirang -tv kanavan lähetyksestä)

nestään nousukiidossa olevaan talouteen ja elämänlaatuun.

Moon on näiden teemojen lisäksi tuonut ilmi kiinnostuksensa Koreoiden rauhanomaiseen yhdistymiseen. Tätä kannattaa myös osa jatkuviin kahnauksiin kyllästyneistä kansalaisista. Toive yhdistymisestä on noussut aika ajoin esiin sekä etelän että pohjoisen puolelta. Millaisena yhtenäinen Korea tulevaisuudessa näyttäytyisi, on vielä arvoitus.

Tosiasia on, että kummallakin

maalla on toisistaan huomattavasti poikkeavat yhteiskunta- ja talousjärjestelmät, eikä näiden sovittaminen samaan pakettiin ole mikään läpihuutojuttu.

Vaikka Koreoiden yhdistyminen onkin vielä kaukana, on tämän-suuntainen liennytysoikeuspolitiikka pitkään odotettu toivon pilkahdus. Ehkä ihmiskunnalla sittenkin on vielä mahdollisuus asioiden selvittämiseen ilman ydinaseita.

Cilla Heiskanen

Taustaa: Maiden välit ovat aaltoilleet vuosikymmenten aikana

Korean tilanteesta puhuttaessa yleisin aihe on etelän ja pohjoisen tulenarat välit. Monesta varmaan tuntuukin, että tämä on ollut vallitseva asiantila aina Korean sodan päättäneestä aselevosta lähtien. Maiden välit kuitenkin lämpenivät 90-luvun lopusta 2000-luvun loppupuolelle, kun Etelä-Koreassa oli vallassa "päivänpaistepolitiikka" toteuttanut hallinto.

Tämän suuntauksen aloitti vuonna 1998 valtaan nousut demokraatti **Kim Dae Jung**, jonka myötävaikutuksesta KDKT:n taloutta tuettiin muun muassa kaupankäynnillä. Poliittikkaan kuului myös ruoka-avun toimittaminen sekä turismin tukeminen pyyteettä. Vuonna 2000 Kim tapasi KDKT:n silloisen johtajan, **Kim Jong Ilin**. Maiden väliden lämpenemisestä Kim Dae Jungille myönnettiin Nobelin rauhanpalkinto samana vuonna.

Kimin manttelinperiäkseen vuonna 2003 valittiin vasem-

misto-liberaaleista uuteen **Uri**-puolueeseen siirtynyt **Roh Moo Hyun**, joka jatkoi edeltäjänsä politiikkaa. Roh'n kaudella perustettiin yhteinen Kaesongin talousalue, joka sijaitsee pohjoisen puolella rajan tuntumassa. Vuonna 2007 Roh kohahdutti maailmaa vierailemalla näyttävästi Pjongjangissa. Hän teki automatkan maiden rajalle, vieraili Panmunjomissa ja ylitti sen jälkeen maiden välisen rajan kävellen. Roh kutsui elettään symboliseksi osoitukseksi yhdestä yhtenäisestä Koreasta.

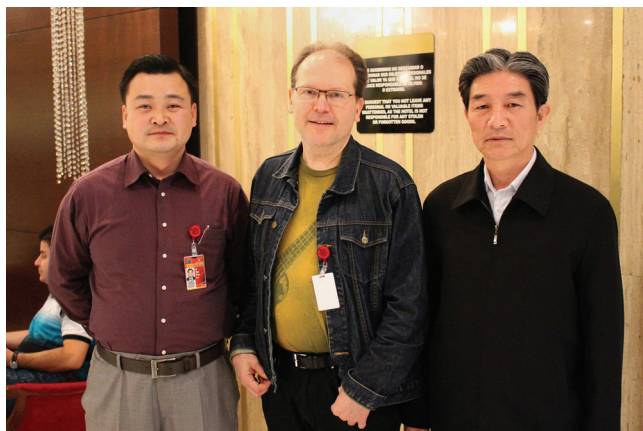
Asiat kuitenkin lähtivät alamäkeen vuonna 2008, kun Roh'n jälkeen valtaan nousi keskusta-oikeistolainen konservatiivi **Lee Myung Bak**. Leen jälkeen vuonna 2013 presidentiksi valittiin **Park Geun Hye**, jonka toimesta Kaesongin talousalue suljettiin, ja Koreat ajautuivat välirikoon.

Liberaalimpaa politiikkaa harjoittaneita vallanpitäjiä on vuosien saatossa uhkailtu, ja heidät on yritetty syrjäyttää.

Työkansan yhteinen seminaari kokoontui Meksikossa



Vasemmalla: Korean DKT:n edustaja pitämässä seminaaripuhetta.



Oikealla: Suomi-Korea-seuran Tommi Lievemaa Korean työväenpuolueen delegaation kanssa.

Suomi-Korea-seuran hallituksen jäsenet Tommi Lievemaa ja Cilla Heiskanen osallistuivat maaliskuussa Mexico Cityssä järjestettyyn työväen-, kommunististen, sos.demokraattien ja vasemmistopuolueiden yhteiseen seminaariin.

Seminaarissa he tapasivat muun muassa Korean työväenpuolueen edustajia. Keskustelun yhteydessä WPK:n Ri Chol Songin kanssa sovittiin yhteistyön lisäämisestä suomalaisten ja

korealaisten yhdistysten ja seurojen välillä. Näinä päivinä solidaarisuus ja globaali ystävyys ilman ennakkoluuloja on tärkeämpää kuin koskaan aiemmin.

Los Partidos y una Nueva Sociedad -seminaari järjestettiin 21. kerran. Sen teemoista löytyi mm. sosiaalipolitiikka hyvinvointivaltiossa, suurvaltapolitiikan vastaisen toiminnan tehostaminen, esimerkkejä saavutuksista sosialistisissa valtioissa sekä uuskolonialismin torjunta. Luonnollisesti seminaaripuheissa esiin

nousivat ajankohtaiset aiheet Trumpin edesottamuksista lähtien.

23.-25. maaliskuuta Hotel Fiestan Americanassa järjestetyssä kolmipäiväisessä seminaarissa oli yhteensä 460 osallistujaa 40:stä maasta ja yli 150:stä organisaatiosta.

Teksti ja kuvat:
Cilla Heiskanen



SUOMI-KOREA-SEURA TAVATTAVISSA MAAILMA KYLÄSSÄ -FESTIVAALIN MAHDOLLISUUKSIEN TORILLA!

MAAILMAKYLASSA.FI

**Kansalaisvaikuttamisen tapahtuma Maailma kylässä
2017 järjestetään Kaisaniemen puistossa ja
Helsingin rautatieasemalla 27.-28. toukokuuta.
Tapahtumaan on vapaa pääsy!**

Urheilu-uutisia

Jääkiekon miesten 2B divisioonan MM-kisat pelattiin Uudessa-Seelannissa

Jääkiekon miesten 2B divisioonan MM-kisat järjestettiin 4. - 10. huhtikuuta Aucklandissa Uudessa Seelannissa. KDKT oli kuuden joukkueen sarjassa 4. Viidestä ottelusta KDKT saavutti yhden voiton. Kiina nousi ylemmälle sarjatasolle, kun taas Turkki putosi alemmalle.

Tulokset:

Mexico - KDKT 5 : 1
KDKT - Turkki 11 : 3
Kiina - KDKT 8 : 3
KDKT - Israel 2 : 9
Uusi-Seelanti - KDKT 8 : 1

Jääkiekon naisten 2A divisioonan MM-kisat Etelä-Koreassa

Neljännelle sarjatasolle kuuluvan naisten 2A divisioonan MM-kisat pelattiin 2. - 8. huhtikuuta Gangneungissa Etelä-Koreassa. KDKT sijoittui kahdella voitolla neljänneksi kuuden joukkueen sarjassa. Etelä-Korea nousi ylemmälle sarjatasolle kun taas Australia putosi alemmalle sarjatasolle.

Tulokset:

Australia - KDKT 2 : 1
Alankomaa - KDKT 4 : 2
Britannia - KDKT 2 : 3
EteläKorea - KDKT 3 : 0
KDKT - Slovenia 4 : 2

Pjongjangissa juostiin kansainvälinen maraton

KDKT:n pääkaupungissa juostiin 9. huhtikuuta maraton, johon osallistui toista tuhatta ulkomaa-laista. Maraton oli osana juhlallisuuksia, joilla kunnioitettiin maan perustajan Kim Il Sungin syntymän 105-vuotisjuhlapäivää.

Reitti oli tänä vuonna hieman erilainen verrattuna aiemmin juostuihin. Rata halkoi läpi pääkaupungin aina maaseudun puolelle asti, missä kisailijat kääntyivät takaisin ja palasivat samaa reittiä lähtöpisteeseen. Matkan varrella osallistujat saattoivat ihailla pääkaupungin tunnettuja nähtävyyksiä. Alkutaipaleella oli vaihtoehtoisena kisamatkana myös 10 kilometrin etappi sekä puolimaraton.

Jokainen maaliin saapunut kisailija päätti juoksunsa kierrokseen tapahtuman pääpisteellä, Kim Il Sungin stadionilla, missä viisikymmentuhatpäinen yleisö hurrasi innoissaan. Kilpailijoiden ollessa reitillä, yleisöä viihdytettiin urheilustadionilla käydyllä jalkapallo-ottelulla.

Maratoniin otti osaa yhteensä liki 2 000 juoksijaa. Voiton vei kotimaan oma 26-vuotias maratoonari **Pak Chol**, ajalla 2.13,53. Voitto ei ollut Pakille ensimmäinen, sillä hän juoksi mestaruuteen myös vuosina 2014 ja 2016.

Ensivuoden kisapaketteja alkaa olla jo saatavilla *Pyongyang Marathon* -sivuston kautta. Kolmen päivän matka viisumeineen maksaa hieman päälle 1 400 euroa.

Antti W. Kyro

Tapahtumakalenteri

Suomi-Korea-seuran tapahtumat

27.-28.05.2017 Suomi-Korea-seura Maailma kylässä -festivaaleilla Kaisaniemen puistossa.

30.05.2017 klo 17:30 Mikael Halkola ruotsalaisesta Torsgnistans Mission -avustusjärjestöstä kertoo ja näyttää kuvia heidän avustustyöstään KDKT:ssa. Kokouspaikka on Kulttuurikeskus Stoa:n kerhohuone osoitteessa Turunlinnantie 1, Itäkeskus, 00900 Helsinki. Itäkeskukseen pääsee kätevästi metrolla Helsingin keskustasta. Tervetuloa!

08.06.2017 Suomi-Korea-seuran kokous Hermannin kerholla klo 17:30.